

だい
第 15 課

でんち
電池がほしいんですが…



か 買い物によく行きますか？ どんなものをよくか 買いますか？
你经常去购物吗？常买什么东西呢？



1. どこで買えますか？

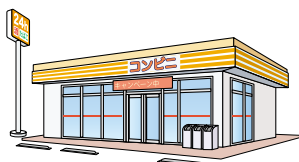
Cando+
61

ひつよう 必要なものがあるとき、どこでか 買えばいいか、ほかの人に質問して、そのかた りかい 答えを理解することができる。
有需要的东西时，能就应该在哪里购买向其他人进行提问，并理解对方的回答。

1 ことばの準備
词汇的预习

みせ
【店 店舗】

a. コンビニ



b. スーパー



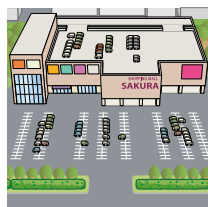
c. 100 円ショップ



d. ドラッグストア



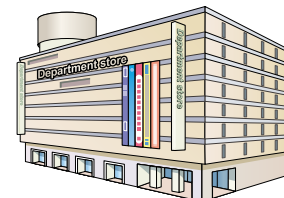
e. ショッピングセンター／
ショッピングモール



f. ホームセンター



g. デパート



(1) え み き 絵を見ながら聞きましょう。 15-01
边看图边听录音。

(2) き い 聞いて言いましょう。 15-01
请听后复述。

(3) き えら 聞いて、a-g から選びましょう。 15-02
听录音，并从 a-g 中选择。

2 かいわ 会話を聞きましょう。

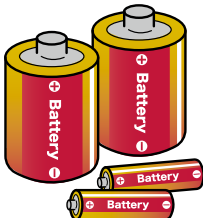
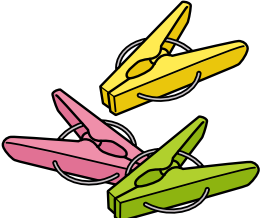
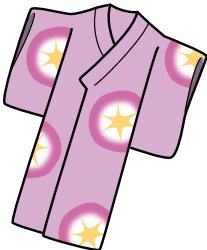
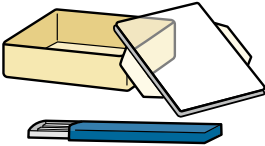
请听对话。

- ▶ 6人の人が、ほしいものがどこで買えるか、知り合いに聞いています。
6个人正在向熟人打听想要的东西在哪里可以买到。

(1) ① - ⑥は、どこで買えますか。1のa-gから選びましょう。

在哪里可以买到① - ⑥? 请从1的a-g中选择。

どこで買えますか?
在哪里可以买到?

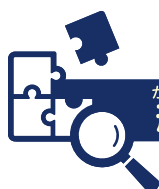
① 電池 (でんち) 15-03	② 洗濯ばさみ (せんたく) 15-04	③ 浴衣 (ゆかた) 15-05
		
()	()	()
④ 懐中電灯 (かいちゅうでんとう) 15-06	⑤ (お) 弁当箱 (べんとうばこ) 15-07	⑥ ココナッツミルク (ココナツミルク) 15-08
		
()	()	()

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 15-03 ～ 15-08

确认词汇后，再听一遍。

ほしい 想要 | えきまえ 駅前 车站前 | (お)店 店铺

～とか 比如 (例をあげるときに使う 举例时使用)


 かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 15-09
 听录音，在 _____ 上填写词汇。

でんち^{でんち}が _____、どこ^{どこ} ^か買えますか？

コンビニ _____ ^か買えますよ。

100円^{えん}ショップ _____ ありますよ。

❗ ほしいものがどこで買えるか質問^かしたり、答え^{こた}たりするとき、どう言^いっていましたか。
 询问或回答哪里可以买到想要的东西时，使用了怎样的表达？

→ 文法ノート ①

- (2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞き^きましょう。🔊 15-03 ~ 🔊 15-08
 再听一遍对话，注意句中所用的形。

3 どこで買^かえるか質^{しつもん}問^{もん}しましょう。

请询问在哪里可以买到。

でんち^{でんち}がほしいんですが、どこで買^かえますか？

コンビニ ^かで買えますよ。

100円^{えん}ショップ にありますよ。

そうですか。ありがとうございます。

- (1) 会話^{かいわ}を聞き^きましょう。🔊 15-10 🔊 15-11
 请听对话。

- (2) シャドーイング^{シャドーイング}しましょう。🔊 15-10 🔊 15-11
 请跟读。

- (3) **2** の会話^{かいわ}の内容^{ないよう}で、練習^{れんしゅう}しましょう。
 使用 **2** 中的对话内容进行练习。

- (4) 自分^{じぶん}がほしいものについて、どこで買^かえるか、ほか^{ほか}の人^{ひと}に聞き^きましょう。
 询问他人在哪里可以买到你想要的东西。



2. フロアガイド

Can-do
62

店のフロアガイドを見て、ほしいものがどこにあるか探すことができる。
看到店铺的楼层介绍，能知道要去哪里找自己想要的东西。

1 店のフロアガイドを読みましょう。

请阅读店铺的楼层介绍。

▶ ショッピングセンターに買い物に来ました。フロアガイドを見えています。
来到购物中心购物。正在看楼层介绍。

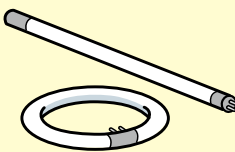
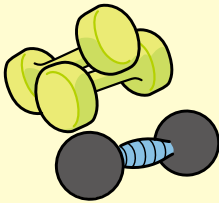
(1) **A** - **D** の部分を読みましょう。それぞれの階では、どんなものが買えますか。

先阅读 **A**-**D** 的部分。各层分别都能买到什么东西呢？

Rf	屋上駐車場
4F	暮らしと子どものフロア A ●生活用品・家電 ●家具・インテリア ●おもちゃ・文房具 ●子ども服・雑貨・肌着 
3F	メンズファッションとスポーツのフロア B ●紳士服・肌着 ●紳士靴・バッグ ●スポーツ用品
2F	レディースファッションのフロア C ●婦人服・肌着 ●婦人靴・バッグ ●服飾雑貨 ●化粧品 
1F	食品フロア D ●食料品 ●酒 ●銘店

(2) 次のものを買いたいとき、何階に行けばいいですか。

想买以下物品时，应该去几层？

① しょうゆ	② スカート	③ 蛍光灯 けいこうとう	④ ダンベル
			
() 階	() 階	() 階	() 階



暮らし 生活 | フロア 楼层 | 服 服装 | メンズ 男装 | 紳士 男士
 レディース 女装 | 婦人 女士 | 食品 食品



3. カメラは何階ですか？

Can-do
63

ショッピングセンターなどで、ほしいものがどこにあるか、店の人に質問して、その答えを理解することができる。

在购物中心等场所，能向店员询问自己想要的东西在哪里，并理解对方的回答。

1 会話を聞きましょう。

请听对话。

▶ 4人の人が、家電量販店に買い物にきています。
買いたいものが店のどこにあるか、店員に聞いています。

4个人来到家电商城购物。正在问店员自己想买东西在什么地方。

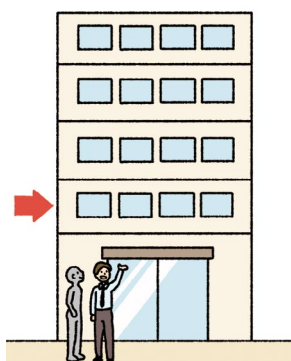


(1) ① - ④は、どこにありますか。a-d から選びましょう。

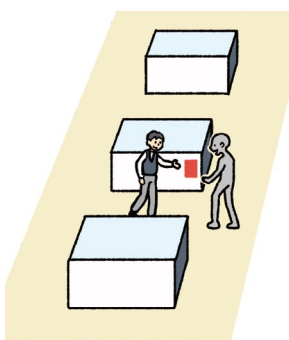
① - ④分別在哪里呢？请从 a-d 中选择。

① ドライヤー 15-12	② カメラ 15-13	③ スマホケース 15-14	④ 延長コード 15-15

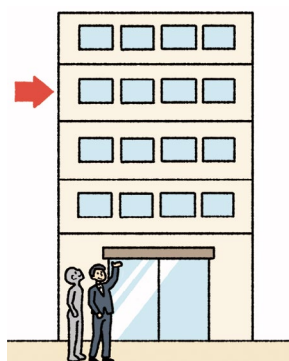
a.



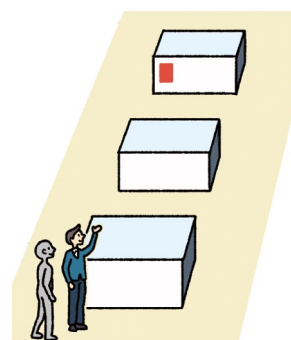
b.



c.



d.



(2) ことばを^{かくにん}確認して、もういちど^き聞きましょう。  15-12 ~  15-15
確認词汇后，再听一遍。

^{なんかい}
何階 几层 | こちら 这边

 ^{おせ ひと つか ていねい りょうげん}
店の人が使う丁寧な表現 店员使用的礼貌用语

～でございます (=「～です」) | ～になります (=「～です」)

^{あんない}ご案内します / ^{あんない}ご案内いたします 我带您过去



かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) ^{おんせい き}音声を聞いて、^か____にことばを書きましょう。🔊 15-16
听录音，在____上填写词汇。

ドライヤーは、_____ですか？

カメラは、_____ですか？

スマホケースがほしいんですが、_____ありますか？

^{えんちょう}延長コードが_____……。

! ^{う ばいしょ しつもん}売っている場所を質問するとき、どう言っていましたか。➡ ^{ぶんぽう}文法ノート①
询问在哪里卖时，使用了怎样的表达？

- (2) ^{かたち ちゅうもく}形に注目して、^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。🔊 15-12 ~ 🔊 15-15
再听一遍对话，注意句中所用的形。

- (3) ^き聞いて^い言いましょう。🔊 15-17
请听后复述。

^{かいすう}【階数 层数】

1 階	いっかい
2 階	にかい
3 階	さんかい／さんがい
4 階	よんかい
5 階	ごかい
6 階	ろっかい
7 階	ななかい
8 階	はちかい／はっかい
9 階	きゅうかい
10 階	じゅうかい
？	なんかい／なんがい

2 売^うっている場所^{ばしょ}を質問^{しつもん}しましょう。
 请问卖场在哪里。

すみません。ドライヤーは、どこですか？

すみません。カメラ^{なんかい}は、何階ですか？

すみません。スマホケースがほしいんですが、どこにありますか？

すみません。延長コード^{えんちょう}がほしいんですが……。

2 / 4 階^{かい}です。

あちら／こちらでございます。

ありがとうございます。

- (1) 会話を聞^ききましょう。🔊 15-18 🔊 15-19 🔊 15-20 🔊 15-21
 请听对话。

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 15-18 🔊 15-19 🔊 15-20 🔊 15-21
 请跟读。

- (3) **1** のイラスト^みを見て、練習^{れんしゅう}しましょう。
 请看着 **1** 的插图，进行练习。

- (4) 店^{みせ}の人^{ひと}とお客^{きやく}さんになって、ロールプレイ^{きやく}をしましょう。お客^{きやく}さんは、自分^{じぶん}のほしいものを言^いって、
 どこにあるか聞^ききましょう。店^{みせ}の人^{ひと}は、場所^{ばしょ}を教^{おし}えましょう。
 分别担任店员和顾客，进行角色扮演。顾客就自己想要的东西在哪里进行提问。店员告诉顾客在什么地方。



4. わあ、かっこいいですね

Can-do
64

友人などと買い物しながら、商品について簡単にコメントし合うことができる。
和朋友等一起购物时，能就对商品的评价和朋友进行简单交流。

1 ことばの準備

词汇的预习

【どう? 怎么样?】

a. かっこいい



バッグ/かばん

b. かわいい



くつ下

c. 高い



シャツ

d. 安い



ズボン/パンツ

e. おもしろい



ティー
Tシャツ

f. きれい(な)



ワンピース

g. すてき(な)



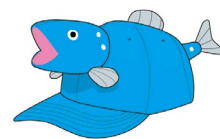
くつ

h. おしゃれ(な)



ネクタイ

i. 変(な)



ぼうし
帽子

(1) 絵を見ながら聞きましょう。 (15-22)

边看图边听录音。

(2) 聞いて言いましょう。 (15-22)

请听后复述。

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。 (15-23)

听录音，并从 a-i 中选择。

2 ^{か い わ} ^き 会話を聞きましょう。
请听对话。

- ▶ ^{し ょ っ ぴ ん ぐ} ^{せ ん た ー}で、^{と も} ^か ^{も の} 友だちと買い物をしてながら^{は な} 話しています。
在购物中心里，正和朋友一边购物一边聊天。



- (1) ^{ふ た り} 2人は、^{し ょ う ひ ん} どちらの商品について話していますか。^{は な} 会話の内容に合っているほうを、^{か い わ} ^{な い よ う} ^あ a-b から^{え ら} 選びましょう。

2 个人正在聊哪个商品? 请从 a-b 中选择符合对话内容的一项。

① ^{か さ} 傘 15-24

a.



b.



② ^{ぼ う し} 帽子 15-25

a.



b.

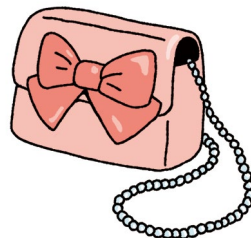


③ バッグ 15-26

a.



b.



④ ジャケット 15-27

a.



b.



⑤ コート 15-28

a.



b.



(2) ことばを^{かくにん}確認して、もういちど^き聞きましょう。 15-24 ~ 15-28
 确认词汇后，再听一遍。

それに 而且

ほんとう
 本当！ 真的哎！


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 15-29
 听录音，在 _____ 上填写词汇。

(この傘^{かさ}、) _____ ですね。

(この帽子^{ぼうし}、) _____ ですね。

A: このバッグ、_____ !

B: 本当^{ほんとう}! _____ ですね。

A: このコート、_____ !

B: _____ ですね。でも、_____ ですね。

! 感想^{かんそう}を伝える^{つた}とき、どう言^いっていましたか。➡ 文法^{ぶんぽう}ノート ②
 表达感想时，使用了怎样的表达？

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。🔊 15-24 ~ 🔊 15-28
 再听一遍对话，注意句中所用的形。

- 3** ^{かんそう}感想や^いコメントを言いましょう。
说说你的感想或意见吧。

どう? この^{ぼうし}帽子。

かっこいい／すてきですね。

それに、^{やす}安いですね。

でも、^{たか}高いですね。

- (1) ^{かいわ}会話を^き聞きましょう。🔊 15-30 🔊 15-31
请听对话。

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 15-30 🔊 15-31
请跟读。

- (3) **1** のイラストを^み見て、^{れんしゅう}練習しましょう。
请看着 **1** 的插图，进行练习。

- (4) ショッピングサイトなどを見ながら、^{じゆう}自由に^{かんそう}感想や^いコメントを言いましょう。
边看购物网站等，边随便说说自己的感想或意见吧。



5. ショッピングセンターの表示 ひょうじ

Can-do
65

デパートやショッピングセンターなどで、よく見かける表示の意味がわかる。
能明白百货店或购物中心等场所的常见标识的意思。

1 ショッピングセンターにある表示を読みましょう。 ひょうじ

请阅读购物中心里的标识。

▶ ショッピングセンターに来ています。
来到了购物中心。

(1) ① - ④は、何の表示ですか。 なん ひょうじ

① - ④分别是什么的标识？



①



②



③



④



(2) ⑤ - ⑧は、どこにありますか。

対になっていることは、どれとどれですか。○で囲んで、線で結びましょう。

⑤ - ⑧ 分別在哪里? 哪两个词是一对? 请用○圈起来并连线。

⑤



⑥



⑦



⑧



(1) 入りぐち 入口 | でぐち 出口 | けしょうしつ 化粧室 | ひじょうぐち 非常口 | 緊急出口

(2) 押 (おす) 推 | 引 (ひく) 拉 | 開 (ひらく) 开 | 閉 (とじる) 关
のぼり 上 | くだり 下

ちょうかい
聴解スクリプト

1. どこで買えますか？

①  15-03A：電池^{でんち}がほしいんですが、どこで買^かえますか？B：電池^{でんち}？ コンビニで買^かえますよ。

A：あ、そうですか。

②  15-04A：洗濯^{せんたく}ばさみがほしいんですが、どこで買^かえますか？B：ドラッグストアで買^かえますよ。

A：わかりました。ありがとうございます。

③  15-05A：浴衣^{ゆかた}がほしいんですが、どこで買^かえますか？B：駅前^{えきまえ}のショッピングセンターで買^かえますよ。2階^{かい}にお店^{みせ}があります。

A：そうですか。

④  15-06A：懐中電灯^{かいちゅうでんとう}がほしいんですが、どこで買^かえますか？B：ああ、ホームセンターがいいよ。この近^{ちか}くにあるよ。

A：そうですか。ありがとうございます。

⑤  15-07A：お弁当箱^{べんとうばこ}がほしいんですが、どこで買^かえますか？B：100円^{えん}ショップにありますよ。お弁当箱^{べんとうばこ}も、おはしも、あります。

A：ありがとうございます。

⑥  15-08A：ココナッツミルクがほしいんですが、どこで買^かえますか？B：ああ、大^{おお}きいスーパーにあるよ。ニコニコスーパーとか。

A：そうですか。ありがとうございます。

3. カメラは^{なんかい}何階ですか？

①  15-12

きゃく 客：すみません。ドライヤーは、どこですか？

てんいん 店員：ドライヤーですね。2階^{かい}です。

きゃく 客：あ、どうも。

②  15-13

きゃく 客：あのう、すみません。カメラは、何階^{なんかい}ですか？

てんいん 店員：はい、4階^{かい}でございます。

きゃく 客：ありがとうございます。

③  15-14

きゃく 客：すみません。スマホケースがほしいんですが、
どこにありますか？

てんいん 店員：あちらでございます。ご案内^{あんない}いたします。

きゃく 客：あ、すみません。

④  15-15

きゃく 客：すみません。延長^{えんちょう}コードがほしいんですが……。

てんいん 店員：ご案内^{あんない}します。こちらになります。

きゃく 客：はい、ありがとうございます。

4. わあ、かっこいいですね

①  15-24A：見て、この傘^{かさ}。

B：おもしろいですね。

②  15-25A：どう？ この帽子^{ぼうし}。

B：わあ、かっこいいですね。

③  15-26

A：このバッグ、かわいい！

B：本当^{ほんとう}！　かわいいですね。④  15-27

A：このジャケット、いいね。

B：そうですね。それに、安い^{やす}いですね。⑤  15-28

A：このコート、すてき！

B：ああ、おしゃれですね。でも、高い^{たか}いですね……。

漢字のことば

1 よんで、意味を確認しましょう。

读单词，并确认意思。

いりぐち
入口

入口

入口

入口

でぐち
出口

出口

出口

出口

かい
～階

階

階

階

お
押す

押す

押す

押す

ひ
引く

引く

引く

引く

やす
安い

安い

安い

安い

2 かんじ ちゅうい よ の漢字に注意して読みましょう。

读下面的句子，并注意 _____ 上的汉字。

- ① このTシャツ、安いですね。
- ② A：スマホケースがほしいんですが…。
B：はい、2階でございます。
- ③ 入口はあちらです。
- ④ 押してください。
- ⑤ 引いてください。
- ⑥ 出口はどこですか？

3 うえ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

用电脑或手机输入上方 _____ 上的词汇。

ぶんぽう
文法ノート

1

N がほしいんですが

でんち 電池がほしいんですが、どこで^か買えますか？
我想要电池，请问在哪里可以买到？

えんちょう 延長コードがほしいんですが…。
我想要接线板……。

- 这是在告诉对方自己想要的东西，然后征求对方意见或向对方寻求解决办法时使用的表达方式。在本课中，询问商品在哪里卖。
- “～んですが”是就自己的情况进行说明，然后向对方寻求解决办法时使用的表达。在例句中，使用时接在“ほしい”的后面。“ほしい”也和“好き(な)”一样，想要的对象用助词“が”表示，如“電池が”。在这里，先将“～がほしいんですが”作为一个短语记住吧。
- 在询问可以买到某物的店铺时，使用“どこで買えますか？（可以在哪里买到？）”进行提问（例①）。“買えます”是动词“買う（买）”的可能形，关于可能形的活用变形规则，我们将在《初级2》中学习。在这里，先将“どこで買えますか？”作为一个短语记住吧。
- 在店内询问卖场地点时，可以用“どこですか？（在哪儿？）／どこにありますか？（在哪里）／何階ですか？（在几层）”向店员进行提问，但就算只说“～がほしいんですが…”也可以表达出同样的意思（例②③）。
- ほしいものがあることを相手に伝えて、アドバイスや対応を求めるときの言い方です。この課では、商品を売っている場所を質問するときに使っています。
- 「～んですが」は、自分の状況を説明して、相手に対処を求めるときに使われる表現です。ここでは、「ほしい」のあとにつけて使っています。「ほしい」も「好き(な)」と同様、「電池^が」のように、ほしい対象を助詞「が」を使って示します。ここでは、「～がほしいんですが」というフレーズとして覚えましょう。
- 買う店をたずねるときは、「どこで買えますか？」と質問します（例①）。「買えます」は動詞「買う」の可能形ですが、可能形の作り方は『初級2』で勉強します。ここでは、「どこで買えますか？」というフレーズとして覚えてください。
- 店内で売り場をたずねるときは、店員に「どこですか？／どこにありますか？／何階ですか？」のように質問しますが、「～がほしいんですが…」だけでも、意図を伝えることができます（例②③）。

【例】 ▶ ① A：ドライバー^{れい}がほしいんですが、どこで^か買えますか？
例 我想要螺丝刀，在哪里可以买到？

B：ホームセンターにありますよ。
家装用品城里有卖。

▶ ② 客：ドライヤー^{きやく}がほしいんですが、どこにありますか？
顾客：我想要吹风机，请问在哪里？

店員：3階^{てんいん かい}でございます。
店员：在3层。

▶ ③ 客：すみません。USB メモリ^{きやく ユーエスピー}がほしいんですが…。
顾客：不好意思。我想买优盘…。

店員：あちら^{てんいん あんない}です。ご案内します。
店员：在那边。我带您过去。

2

ナ A- ですね

イ A- いですね

ナ A !

イ A- い！

このコート、おしゃれですね。
这件外套好时髦啊。

かさ
この傘、おもしろいですね。
这把伞好有意思啊。

このコート、すてき!
这件外套好好看!

このバッグ、かわいい!
这个包好可爱!

- 这是表达感想时使用的表达方式。在本课中，用于在购物时表达对商品的感想。
- 在向别人表达自己的感想时，常会在句尾加上希望引起对方共鸣的“ね”，使用“～ですね”。
- “かわいい！（好可爱！）”“すてき！（好看！）”等也可以单独使用，不加“ですね”。“～ですね”是向对方搭话时使用的表达方式，因此在直接表达自己的心情，无关对方时不用。
- 感想を伝えるときの言い方です。この課では、買い物をしてながら、商品の感想を言うときに使っています。
- ほかにの人に感想を伝えるときは、相手に共感を求める「ね」を文末につけて、「～ですね」と言うことが多いです。
- 「かわいい！」「すてき！」など、「ですね」を取った簡単な言い方も使われます。「～ですね」は相手に話しかける言い方なので、相手のことを意識せずに、自分の気持ちをそのまま口に出して言う場合は使いません。

【例】▶ A: この帽子、どう?
例 这个帽子怎么样?

B: えー、ちょっと変^{へん}ですね。
哎，有点奇怪啊。

▶ A: このシャツ、かっこいい!
这件衬衫, 好帅!

B: 本当。それに、安いですね。
真的哎。而且还很便宜。

▶ A: このワンピース、おしゃれ!
这件连衣裙好时髦!

B: ああ、いいですね。
啊啊，不错哎。

日本の生活
TIPS● にほん みせ
日本のいろいろな店 日本の各种店舗

▶ コンビニ 便利店



日本到处都有便利店。在城市的街上，甚至经常能在同一区域看到好几家不同的便利店挨在一起。到了郊外，则可以在道路沿线上看到好几家有着宽阔停车场的便利店。很多便利店 24 小时营业，全年无休。

便利店里的商品琳琅满目。不仅有盒饭、熟食、饭团、三明治、饮料、甜点、冷冻食品、点心等食品，也有文具、化妆品、衣服、手机配件、书籍杂志、雨伞等。在日本的便利店里，也能买到烟和酒。

出了购物外，人们还可以在便利店享受各种各样的服务。不仅可以寄快递，接收时还可以指定自己方便去的便利店，让快递公司把快递送到那里。此外，还可以在便利店领取网上预约的演唱会门票，交税，交电费等公共费用。使用便利店里的机器可以复印、打印、发送传真等。便利店还设有 ATM 机，可以在这里取钱。

如上所述，在日本的生活中，便利店不可或缺。

日本には、あちこちにコンビニがあります。都会の街の中では、同じブロックに隣り合うように複数のコンビニがあることもよくあります。郊外に行けば、広い駐車場のあるコンビニが、道路沿いに何軒もあるのを見かけます。多くのコンビニは、年中無休で 24 時間営業です。

コンビニでは、いろいろなものが売られています。お弁当や惣菜、おにぎりやサンドイッチ、飲み物、デザート、冷凍食品、お菓子などの食料品はもちろん、文房具、化粧品、衣料品、スマホ用品、本・雑誌、傘などもあります。日本のコンビニではお酒やタバコも買うことができます。

また品物を買うだけでなく、いろいろなサービスを受けることもできます。宅配便を出すだけでなく、受け取る時も自分が便利なコンビニを指定して、そこに配達してもらうこともできます。インターネットで予約したコンサートなどのチケットを受け取ったり、税金や電気代などの公共料金を払ったりすることもできます。コンビニにある機械を使って、コピーを取ったり、データを印刷したり、FAX を送ったりすることもできます。ATM もあり、現金をおろすこともできます。

このように、日本の生活にとって、コンビニは欠かせないものになっています。



▶ 100 円ショップ 百元店

百元店是一种店内所有商品(部分除外)都能以 100 日元(不含税)的价格买到的商店。因为其商品价格“100 円均一(均为 100 日元)”，所以也会简称其为“100 均”。百元店有时会位于百货店或商场中的一角，有时则是独立的店铺。



百元店销售的商品覆盖范围很广，文具、餐具、厨房用品、清洁用品、衣服、食品、玩具等，品种繁多。而且，这里不仅有普通的商品，还有很多原创的创意商品和便利工具。日常生活中需要用到的东西在百元店里基本都能找到。

100 円ショップは、店の品物が(一部を除いて)100 円(消費税別)で買える店のことです。「100 円均一」から「100 均」という略語で呼ばれることもあります。100 円ショップはデパートやショッピングモールの一角にある場合もありますし、ビ



ル全体が 100 円ショップになっている場合もあります。

100 円ショップで扱われている商品は幅広く、文房具、食器、キッチン用品、清掃用具、衣料品、食料品、おもちゃなど、さまざまな品物が売られています。また、普通の品物だけではなく、オリジナルのアイデアグッズや便利グッズなどもあります。100 円ショップには、日常で必要となるもののほとんどがそろっています。

▶ ドラッグストア 药妆店

药妆店は销售感冒药、胃肠药、眼药水等非处方药的店铺（有时也会跟购买处方药的药房设在一起）。药妆店不仅有药品，还有保健品、化妆品、洗发水、牙刷、洗洁精、清洁用品、杀虫剂、口罩、洗浴用品、女性用品、宠物用品、文具等，有的店铺还会销售方便杯面等食品、点心、饮料等各种商品。

ドラッグストアは、風邪薬、胃腸薬、目薬など、処方箋のいらない薬を売っている店です（処方箋を扱う調剤薬局を併設している店もあります）。薬だけではなく、サプリメント、化粧品、シャンプー、歯ブラシ、洗剤、清掃用具、殺虫剤、マスク、風呂用品、生理用品、ペット用品、文房具などもあり、店によってはカップラーメンなどの食料品やお菓子、飲み物、お酒などを買うこともできます。



▶ ホームセンター 家装用品城



主要销售家居设备及装修相关用品的大型店铺，在日语中称为“ホームセンター (home center)”。家装用品城一般设于郊外的主干道沿线，并配有宽阔的停车场。家装用品城里除了木材、锯子和螺丝刀等工具，以及螺丝、钉子、电气零部件、建材、工作服之外，还销售园艺用品、宠物用品、汽车用品和家具等。

主に家の設備や工事に関する品物売る大型店を、日本語では「ホームセンター (home center)」といいます。ホームセンターは、郊外の幹線道路沿いに多く、広い駐車場を備えています。ホームセンターには、木材、のこぎりやドライバーなどの工具、ネジや釘、電気関係の部品、建築材、作業着をはじめ、園芸用品、ペット用品、自動車用品、家具なども売られています。

か で ん り ょ う は ん て ん
▶ 家電量販店 家电商城



家电商城は销售电脑、电视、冰箱、吹风机等电器产品的连锁店。家电商城不仅会设在位于东京的新宿、池袋或大阪的日本桥等地的大楼中，也会在郊外的主干道沿线附近开设并配有宽阔的停车场。在这里不仅能买到电器相关的各种产品，有的店铺还会销售酒类和化妆品等。

很多家电商城都设有积分卡，根据消费的金额积分，然后在下次购物时抵现。最近，很多家电商城也开通了电商渠道。

家電量販店は、パソコンやテレビ、冷蔵庫、ドライヤーなどの電気製品を売るチェーン店です。東京の新宿や池袋、大阪の日本橋などに大きなビルとして出店している場合もありますし、郊外の幹線道路沿いに大型駐車場を持った店舗を出している場合もあります。電気関係の製品を幅広く扱うだけでなく、店によっては酒や化粧品な

どを扱っていることもあります。

買い物の額によってポイントをためると、あとで買い物するときに値段が安くなるポイントカードを取り入れていることも多いです。また最近ではインターネットのサイトからも商品を買うこともできます。



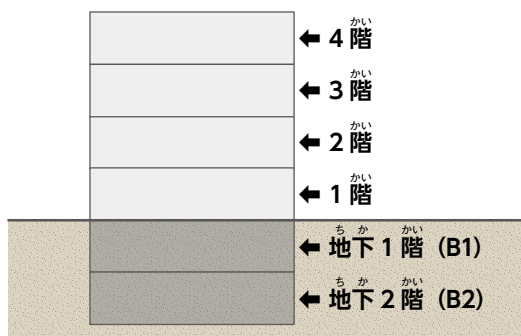
かい かぞ かた
● 階の数え方 楼层的数法

建筑物楼层的数法，因国家而异。在美式数法中，与地面相同的楼层为1层，1层上面一层为2层。而在欧式数法中，与地面相同的楼层被称为底层，上面一层为1层。不同国家根据建筑物种类的不同，数法也可能不同，并未完全统一。日本目前采用的是美式的楼层数法，与地面相同的楼层为1层，上面一层为2层，再往上依次为3层、4层，以此类推。

此外，在数地下楼层时，地面以下一层为地下1层（B1），再往下一层为地下2层，以此类推。

建物の階の数え方は、国によって違います。アメリカ式では地面と同じ階が1階で、1つ上に上がると2階です。これに対してヨーロッパ式では、地面と同じ階は地上階と呼び、1つ上がった階が1階です。国によっては、建物ごとに数え方が違うなど、統一されていない場合があります。

日本は、アメリカ式の階の数え方を採用しているので、地面と同じ階が1階で、1つ上がった階が2階、そのあとは、3階、4階…となります。また地下階を数えるときは、地面から1つ下がった階が地下1階（B1）、その下が地下2階…となります。



かさ 傘 雨傘

在日本，一下雨便有很多人打伞，以至于外国人会开玩笑说“日本人被雨淋到会融化”。即便只是很小的雨，为了不被淋湿，很多人也会马上打伞。很多人平时会在包里放折叠伞。在便利店或车站的小卖部也能买到塑料雨伞。塑料雨伞是一种用透明塑料布制成的雨伞，在便利店里只要 300 日元到 500 日元就能买到一把。如果去百元店，则只需 100 日元。因此，也有人会把塑料雨伞当成一次性雨伞使用，下雨时去便利店里买一把，不需要的时候就扔掉。

外国の人から「日本人は雨に濡れると溶ける」と言われるぐらい、日本では雨が降ると多くの人が傘を差します。少しでも雨が降ると、濡れないように、すぐに傘を差す人が多いです。普段から、かばんに「折りたたみ傘」を入れている人も多くいます。またコンビニや駅の売店などに行けば、ビニール傘を買うことができます。ビニール傘は透明なビニールでできた傘で、コンビニで 1 本 300 ～ 500 円ぐらいで売られていますし、100 円ショップに行けば、傘を 1 本 100 円で買うこともできます。なので、雨が降ったらコンビニでビニール傘を買い、いらなくなったら捨てるという、使い捨ての感覚で使う人もいます。



トイレの呼び方 洗手间的名称



日語中，表示洗手间的词汇有很多种。百货店、商场、车站、机场、餐饮店等的洗手间标识也是各种各样。

最常见的是英语“Toilet”。也有写“WC”的。用日语写成的标识中，则数“化粧室（化妆间）”“お手洗い（洗手间）”最为常见。在过去的建筑物中，也会使用“便所（厕所）”一词来表示，不过由于表达过于直接，近几年用得越来越少了。

关于男女卫生间的标识，既有使用英语“MEN / WOMEN”表示的，也有使用日语“男性／女性”“男子／女子”表示的。使用红色和蓝色象形符号表示的情况也很常见，不会出现分不清楚的情况。有时，也会使用“紳士／婦人”或“殿／姫”这种比喻来表示男女。如果能认识这些汉字当然很好，不过汉字的旁边一般配

有图片，可以帮助你进行判断，不会分不清楚。

最近，“だれでもトイレ（大家的洗手间）”或“多機能トイレ（多功能洗手间）”也越来越常见。这种洗手间内部空间宽敞，轮椅、婴儿车等可以直接入内。此外，还装有可供换尿布时使用的婴儿台，或可供装有人工肛门的人使用的设备。多功能洗手间男女通用，用绿色表示。进入时，按下“開（开）”的按钮，自动门便会打开，进入内部后按下“閉（关）”的按钮，门便会关闭。虽然这种洗手间应优先让给有需要的人使用，但在空闲时，所有人都可以使用。

另外，日本洗手间数量很多，在车站、机场、百货商店、便利店等地，洗手间设置的间距都不远。即使我们走在路上突然想去洗手间，也能轻松在周围找到。此外，日本几乎所有的公共卫生间都可以免费使用。

トイレを表す日本語のことばは、いろいろあります。デパート、ショッピングモール、駅や空港、飲食店などでは、トイレを表すいろいろな表示があります。

よく見かけるのは、英語で「Toilet」と書いてあるものです。「WC」という表記もあります。日本語で書いてある場合は、「化粧室」「お手洗い」という表示が一般的です。昔の建物などでは「便所」ということばも使われますが、直接的な言い方なので、避けられるようになってきました。

男女の別は、「MEN / WOMEN」という英語を使ったり、日本語で「男性／女



性」「男子／女子」と書いてあったりします。赤と青のピクトグラムでも表されていることが多いので、男女の区別に迷うことはないと思います。ときどき、「紳士／婦人」のような別の言い方をしたり、「殿／姫」のように比喩的に男女を表していたりすることもあります。これらの漢字を覚えておくと安心ですが、通常はいっしょに絵があり、だいたい判断できますので、迷うことは少ないでしょう。

最近では、「だれでもトイレ」または「多機能トイレ」があることも一般的になりました。これはスペースが広く取られたトイレで、車いすやベビーカーでそのまま入ることができます。赤ちゃんのおむつを替える台が付いていたり、人工肛門の人が使える設備が付いていたりします。多機能トイレは男女兼用で、緑で表されています。入るときは「開」のボタンを押して自動ドアを開け、中に入ったら「閉」のボタンを押して扉と鍵を閉めるようになっています。必要な人がいるときには優先すべきですが、空いているときは、だれでも使えます。

なお、日本ではトイレの数は多く、駅や空港、デパート、コンビニなどに、あまり距離を空けずに設置されています。街中でトイレに行きたくなくても、あまり困らないでトイレを見つけられるでしょう。なお、日本ではほとんどの公衆トイレは無料で使用できます。

● エレベーターのボタン 电梯的按钮

日本の电梯中，除了楼层按钮之外，还有“開（开）”和“閉（关）”的按钮。还有人要上电梯或下电梯时，按下“開”的按钮，便可以让电梯门保持打开的状态。那么，“閉”的按钮又是在什么时候使用的呢？在已经没有人要上下电梯时，为了尽快关闭电梯，你应该按下“閉”的按钮。电梯中有无关闭的按钮以及生活中是否会用到这个按钮因各国国情而异。在日本，如果知道已经没有人要上下电梯了，那么最好马上按下“閉”的按钮。如果站在操作面板附近的人即使知道已经没有人要上下电梯，却没有按下“閉”的按钮，只是一味等待的话，电梯里的其他人可能会觉得不耐烦，甚至从旁边伸手去按“閉”的按钮。

日本のエレベーターには、階数のボタンのほかに、「開」のボタンと「閉」のボタンがあります。このうち「開」のボタンは、まだ乗り降りしている人がいるときに、扉が閉まらないよう、押しておくためのボタンです。では「閉」のボタンはどんなときに使うのでしょうか？これは、もうだれも乗り降りしないときに、早く扉を閉めるためのボタンです。エレベーターに閉じるためのボタンがあるかどうか、そのボタンを使うかどうかは、国によって違うと思います。日本では、もうだれも乗り降りしないとわかったときは、すぐに「閉」のボタンを押すことが期待されます。操作パネルの近くに立っている人が、もうだれも乗り降りしないのに、「閉」ボタンを押さないで待っていると、ほかの人がイライラしながら、横から手を延ばしてきて押すことになるかもしれません。

